

Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

► **B**

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3444/90
av den 27 november 1990
om närmare bestämmelser för beviljande av stöd till privat lagring av griskött
 (EGT L 333, 30.11.1990, s. 22)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Kommissionens förordning (EEG) nr 3533/93 av den 21 december 1993	L 321	9	23.12.1993
► <u>M2</u>	Kommissionens förordning (EG) nr 851/2003 av den 16 maj 2003	L 123	7	17.5.2003

Anm.: I denna konsoliderade utgåva förekommer hänvisningar till den europeiska omräkningsenheten och/eller ecun. Från och med den 1 januari 1999 skall båda benämningarna förstås som hänvisningar till euron — rådets förordning (EEG) nr 3308/80 (EGT L 345, 20.12.1980, s. 1) och rådets förordning (EG) nr 1103/97 (EGT L 162, 19.6.1997, s. 1).



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 3444/90

av den 27 november 1990

om närmare bestämmelser för beviljande av stöd till privat lagring av griskött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1249/89⁽²⁾ särskilt artiklarna 5.4, 7.2 och andra stycket i artikel 22 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1676/85 av den 11 juni 1985 om beräkningsenhetens värde och de omräkningskurser som skall tillämpas i den gemensamma jordbrukspolitik⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2205/90⁽⁴⁾, särskilt artiklarna 5.3 och 12 i denna, och

med beaktande av följande:

Närmare bestämmelser för beviljande av stöd till privat lagring av griskött måste antas som tillägg till de allmänna bestämmelser som fastställs i rådets förordning (EEG) nr 2763/75⁽⁵⁾.

Sådant stöd bör för att uppnå sitt syfte beviljas enbart fysiska eller juridiska personer som är etablerade i gemenskapen, som bedriver verksamhet inom sektorn och har erfarenhet som garanterar att lagringen utförs på ett tillfredsställande sätt och som har tillräcklig kylförvaringskapacitet inom gemenskapen.

Av samma anledning bör stöd beviljas enbart till lagring av frysta produkter av sund och god marknadsmässig kvalitet och med ursprung i gemenskapen enligt definitionen i kommissionens förordning (EEG) nr 964/71⁽⁶⁾, med en radioaktiv halt som inte överstiger de högsta värden som tillåts enligt rådets förordning (EEG) nr 737/90 av den 22 mars 1990 om villkoren för import av jordbruksprodukter med ursprung i tredje land efter olyckan vid kärnkraftverket i Tjernobyl⁽⁷⁾.

Med tanke på marknadssituationen och dess framtida utveckling skulle det kunna vara lämpligt att kontrahenten redan vid inlagringen bestämmer sitt lager för export och enligt denna förutsättning bör det också vara lämpligt att fastställa villkoren för kött som omfattas av ett kontrakt om lagring och som samtidigt omfattas av den ordning som avses i artikel 5 rådets förordning (EEG) nr 565/80 av den 4 mars 1980 om förskottsbetalning av exportbidrag för jordbruksprodukter⁽⁸⁾, ändrad genom förordning (EEG) nr 2026/83⁽⁹⁾, för att på så vis kunna betala ut exportbidrag i förskott.

För att göra denna ordning mer effektiv måste kontrakten dels gälla vissa minsta kvantiteter som kan variera för olika produkter, dels noga ange de skyldigheter som kontrahenten skall fullgöra, särskilt sådana som gör det möjligt för interventionsorganet att effektivt inspektera lagringsförhållandena.

Det säkerhetsbelopp som skall garantera att de kontraktsskyldigheterna fullgörs, bör fastställas till ett visst procenttal av stödbeloppet.

⁽¹⁾ EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EGT nr L 129, 11.5.1989, s. 12.

⁽³⁾ EGT nr L 164, 29.6.1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 201, 31.7.1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 19.

⁽⁶⁾ EGT nr L 104, 11.5.1971, s. 12.

⁽⁷⁾ EGT nr L 82, 29.3.1990, s. 1.

⁽⁸⁾ EGT nr L 62, 7.3.1980, s. 5.

⁽⁹⁾ EGT nr L 199, 22.7.1983, s. 12.

▼B

I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3745/89 ⁽²⁾, bör de främsta kraven, som skall uppfyllas för att säkerheten skall släppas fri, anges noga. Ett av de primära kraven för att stöd till privat lagring av griskött skall beviljas, är att den kontraktssenliga kvantiteten lagras under den överenskomna tiden. Av hänsyn till handelsbruk och av praktiska skäl bör en viss tolerans tillåtas i fråga om kvantiteten.

Ett proportionalitetsmått bör tillämpas vid frisläppande av säkerheter och vid beviljande av stöd när vissa krav i fråga om kvantiteter inte är uppfyllda.

För att göra systemet mer effektivt bör det tillåtas att kontrahenten får ett förskott på stödet förutsatt att en säkerhet ställs, och regler bör fastställas för inlämnande av ansökningar om stöd, vilka bevisdokument som bör läggas fram och tidsfristen för betalning.

I enlighet med artikel 5 i förordning (EEG) nr 1676/85, bör det i fråga om stöd till privat lagring fastställas att den dag då kontraktet ingås eller sista dagen för inlämnande av anbud vid anbudsinfördran är den avgörande händelsen för att bestämma säkerhets- och stödbeloppet i nationell valuta.

Tidigare erfarenhet med andra system för privat lagring av jordbruksprodukter har visat att det finns behov dels av att närmare ange i vilken utsträckning rådets förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 ⁽³⁾ gäller vid fastställandet av de perioder, datum och tidsfrister som det hänvisas till i sådana system, dels av att fastställa de exakta tidpunkterna för när den kontraktssenliga lagringen påbörjas och avslutas.

I artikel 3.4 i förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71 anges det särskilt att om en periods sista dag är en allmän helgdag, söndag eller lördag bör perioden sluta vid utgången av den påföljande arbetsdagens sista timme. Tillämpningen av denna bestämmelse ligger kanske inte i lagerhallarnas intresse och kan till och med resultera i olika behandling. Därför bör undantag göras för fastställandet av den sista dagen för lagring enligt kontrakt.

Det bör beslutas om ett proportionalitetsmått när stöd ges och lagringsperioden inte iakttas till fullo. Det bör också beslutas om att lagringsperioden skall kunna förkortas för kött som tas ur lager för att exporteras. Ett bevis för att varorna exporterats måste tillhandahållas på samma sätt som för exportbidrag, i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1615/90 ⁽⁵⁾.

I artikel 4.1 i förordning (EEG) nr 2763/75 fastställs att storleken på stödet till privat lagring kan bestämmas genom anbudsförfarande. Artiklarna 4 och 5 i den förordningen innehåller de regler som skall iakttas i samband med förfarandet. Ytterligare tillämpningsföreskrifter är dock nödvändiga för detta ändamål.

Syftet med anbudsförfarandet är att bestämma stödbeloppet. När anbudsgivarna väljs ut, bör de anbud som är mest fördelaktiga för gemenskapen prioriteras. Ett högsta stödbelopp för godkända anbud kan därför bestämmas. Om inget anbud är acceptabelt, behöver inget godkännas.

Ett kontrollsystem bör inrättas för att säkerställa att stöd inte beviljas orätmätigt. För detta ändamål bör medlemsstaterna utföra kontroller vid lämpliga tillfällen under de olika stadierna av lagringen.

⁽¹⁾ EGT nr L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽²⁾ EGT nr L 364, 14.12.1989, s. 54.

⁽³⁾ EGT nr L 124, 8.6.1971, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT nr L 351, 14.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT nr L 152, 16.6.1990, s. 33.

▼B

Åtgärder bör vidtas för att förhindra och beivra oegentligheter och bedrägeri. För detta ändamål är det lämpligt att i det fall då oriktiga uppgifter har lämnats, utestänga kontrahenten från möjligheten att få stöd till privat lagring för det kalenderår som följer på det år då oriktiga deklarationer uppmärksammades.

Kommissionen bör av medlemsstaterna förses med den information som är nödvändig för att kunna överblicka effekterna av systemet för privat lagring.

Kommissionens förordning (EEG) nr 1092/80 av den 2 maj 1980 om närmare bestämmelser för beviljande av stöd till privat lagring av griskött ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3498/88 ⁽²⁾, har genomgått en genomgripande ändring. När nu ytterligare ändringar skall göras bör den gällande lagstiftningen omarbetas helt. De nya reglerna bör dock endast tillämpas på kontrakt som ingåtts efter det att denna förordning har trätt i kraft.

Förvaltningskommittén för griskött har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det stöd till privat lagring som föreskrivs i artikel 3 i förordning (EEG) nr 2759/75 skall beviljas på de villkor som fastställs i den här förordningen.

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 2

1. Kontrakt om privat lagring av griskött skall slutas mellan medlemsstaternas interventionsorgan och fysiska eller juridiska personer, nedan kallade "kontrahenten", som uppfyller följande krav:

- De har varit verksamma i kött- och animaliesektorn under de senaste tolv månaderna och är officiellt registrerade i en medlemsstat.
- De har tillgång till lämpliga lagringsanläggningar inom gemenskapen.

2. Stöd till privat lagring får endast ges för färskt kött av sund och god marknadsmässig kvalitet och som kommer från djur som har fötts upp i gemenskapen under minst de föregående två månaderna och slaktats högst tio dagar före den dag då inlagringen av produkterna påbörjas enligt artikel 4.2.

3. Inget kött med en radioaktivitet som överstiger de gränsvärden som tillåts enligt gemenskapsförordningar får omfattas av ett lagringskontrakt. De gränsvärden som skall gälla för produkter med ursprung i gemenskapen skall vara de som fastställs i artikel 3 i förordning (EEG) nr 737/90. Graden av radioaktiv nedsmittning av produkten skall bara kontrolleras om situationen kräver det och så länge det är nödvändigt. Kontrollernas längd och omfattning skall när så krävs fastställas i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 24 i förordning (EEG) nr 2759/75.

4. Kontrakt får inte gälla mindre kvantiteter än den minimikvantitet som skall fastställas för varje produkt.

5. Köttet skall vid inlagringen vara färskt och under lagringen vara fryst.

⁽¹⁾ EGT nr L 114, 3.5.1980, s. 22.

⁽²⁾ EGT nr L 306, 11.11.1988, s. 32.

▼B

Artikel 3

1. Ansökningar om kontrakt eller anbud och kontrakt skall endast gälla en av de produkter för vilka stöd får beviljas.
2. Ansökningar om kontrakt eller anbud skall inte godkännas om de inte innehåller de uppgifter som avses i punkt 3 a, b, d, och e, och om det inte har bevisats att en säkerhet har ställts.
3. Kontrakt skall innehålla följande komponenter:
 - a) En deklaration där kontraktsparten förbinder sig att inlagra och förvara uteslutande sådana produkter som uppfyller de krav som föreskrivs i artikel 2.2 och 2.3.
 - b) Beteckningen på och kvantiteten av produkten som skall placeras i lager.
 - c) Tidsfristen enligt artikel 4.3 för att inlagra den totala kvantitet som avses i b.
 - d) Lagringens längd.
 - e) Stödets storlek per viktenhet.
 - f) Säkerhetens storlek.
 - g) En bestämmelse som gör det möjligt att förkorta eller förlänga lagringsperioden enligt de villkor som fastställs i gemenskapsförordningar.
4. Kontrakten skall ålägga kontraktsparten minst följande skyldigheter:
 - a) Att inlagra den överenskomna kvantiteten av produkten inom den tidsfrist som fastställs i artikel 4 och att lagra den på egen risk och bekostnad under den kontraktsevenliga tiden och under förhållanden som garanterar att produkternas egenskaper enligt artikel 2.2 bevaras, och att inte förändra produkterna, byta ut dem eller förflytta dem till någon annan lagerlokal; dock kan interventionsorganet i undantagsfall och på en väl underbyggd i vederbörlig ordning framställd begäran ge tillstånd till att flytta den lagrade produkten.
 - b) Att i rätt tid före inlagringen av varje enskilt parti, i enlighet med artikel 4.1 andra stycket, upplysa det interventionsorgan med vilket kontraktet har ingåtts om dag och plats för lagringen samt om produktens beskaffenhet och kvantitet. Interventionsorganet kan begära att få dessa upplysningar minst två arbetsdagar innan varje enskilt parti placeras i lager.
 - c) Att skicka de dokument som rör inlagringen till interventionsorganet senast en månad efter det datum som avses i artikel 4.3.
 - d) Att lagra produkterna i enlighet med de krav på identitetsbeteckning som anges i artikel 13.4.
 - e) Att tillåta interventionsorganet att när som helst kontrollera att de skyldigheter som fastställs i kontraktet fullgörs.

Artikel 4

1. Inlagringen skall vara avslutad senast 28 dagar efter det datum då kontraktet ingicks.

Produkterna får placeras i lager i enskilda partier, där varje parti motsvarar den kvantitet som inlagras en viss dag, per kontrakt och per lagerlokal.

2. För varje enskilt parti av den kontraktsevenliga kvantiteten gäller att inlagringen anses påbörjad den dag partiet underställs interventionsorganets kontroll.

Den dagen skall vara den dag då nettovikten på den färska eller kylda produkten fastställs

- på platsen för lagringen, om köttet fryses in där,
- på platsen för infrysningen, om köttet fryses in på något lämpligt ställe utanför platsen för lagringen.

▼B

Benfria produkter som skall lagras får vägas där de benas ur.

Vikten på de produkter som skall inlagras skall inte fastställas innan kontrakt har ingåtts.

3. Inlagringen avslutas den dag då det sista partiet av den kontakterade kvantiteten lagras in.

Denna dag skall vara den dag då alla produkter som omfattas av kontraktet har slutligt inlagrats, antingen färska eller frysta.

4. När de produkter som inlagras omfattas av det system som fastställs i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 565/80 gäller följande:

- Trots bestämmelserna i artikel 28.5 i förordning (EEG) nr 3665/87 förlängs den tidsfrist som föreskrivs i den bestämmelsen så att den täcker den längsta kontraktsevenliga lagringsperioden plus en månad.
- Medlemsstaterna får begära att inlagringen och placeringen i enlighet med det system som avses i artikel 5.1 i förordning (EEG) nr 565/80 skall påbörjas samtidigt. Om ett kontrakt om privat lagring ingås för en kvantitet bestående av flera partier som skall läggas i lager vid olika datum, får en särskild betalningsdeklaration utfärdas för varje enskilt parti. Den betalningsdeklaration som avses i artikel 25 i förordning (EEG) nr 3665/87 skall lämnas in för varje parti den dag partiet inlagras.

Artikel 5

1. Storleken på den säkerhet som avses i artikel 3.2 skall inte överstiga 30 % av det sökta stödbeloppet.

2. I enlighet med artikel 20.2 i förordning (EEG) nr 2220/85 skall de primära kraven vara följande:

- Att inte ta tillbaka en ansökan om kontrakt eller ett anbud.
- Att hålla minst 90 % av den kontraktsevenliga kvantiteten i lager under kontraktstiden på egen risk och på de villkor som anges i artikel 3.4 a.
- I de fall artikel 9.4 är tillämplig: att exportera köttet i enlighet med en av de tre möjligheter som förtecknas där.

3. Till följd av artikel 9.4 i denna förordning skall artikel 27.1 i förordning (EEG) nr 2220/85 inte tillämpas.

4. Säkerheter skall släppas fria omedelbart om inte ansökningar om kontrakt eller anbud godkänns.

▼M1

5. Om den tidsfrist för inlagring som anges i artikel 4.1 överskrids, skall säkerheten förverkas i enlighet med artikel 23 i förordning (EEG) nr 2220/85.

Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 6.3 skall stöd inte beviljas om den tidsfrist som anges i artikel 4.1 överskrids med mer än tio dagar.

▼B*Artikel 6*

1. Storleken på stödet skall bestämmas per viktenhet och skall gälla den vikt som fastställs i enlighet med artikel 4.2.

2. Till följd av punkt 3 nedan och artikel 9.4 skall kontraktsparterna vara berättigade till stöd om de primära krav som avses i artikel 5.2 har uppfyllts.

3. Stöd skall betalas ut för högst den kontraktsevenliga kvantiteten.

Om den kvantitet som faktiskt lagras under den kontraktsevenliga lagringstiden är mindre än den kontraktsevenliga kvantiteten och om den är

- a) minst 90 % av den kvantiteten, skall stödet minskas i proportion till detta,

▼B

- b) mindre än 90 % men minst 80 % av den kvantiteten, skall stödet för den kvantitet som faktiskt lagras minskas med hälften,
- c) mindre än 80 % av den kvantiteten, skall stödet inte betalas ut.

4. Efter tre månaders kontraktssänlig lagring kan ett engångsförskott på stödet betalas ut på kontraktspartens begäran, förutsatt att denne ställer en säkerhet som motsvarar förskottsbetalningen plus 20 %.

Förskottsbetalningen skall inte överstiga det stödbelopp som motsvarar en lagringstid på tre månader. Om de produkter som är under kontrakt exporteras i enlighet med artikel 9.4 innan förskottet betalats ut, skall dessa produkters faktiska lagringsperiod ligga till grund för beräkningen av förskottet.

Artikel 7

1. Förutom i fall av force majeure måste ansökan om utbetalning av stödet tillsammans med styrkande dokument lämnas in till den behöriga myndigheten inom sex månader efter utgången av den maximala kontraktssänliga lagringstiden. Om det inte har gått att lägga fram de styrkande dokumenten inom den föreskrivna tiden, trots kontraktspartens ansträngningar, får ytterligare tidsfrister på högst sex månader beviljas för att lägga fram dem. Om artikel 9.4 tillämpas måste de nödvändiga bevisen tillhandahållas inom den tidsfrist som anges i artikel 47.2, 47.4, 47.6 och 47.7 i förordning (EEG) nr 3665/87.

2. Om inte annat följer av de fall av force majeure som avses i artikel 10 och i de fall där en utredning om berättigandet till stöd har påbörjats, skall stödet betalas ut av den behöriga myndigheten så snart som möjligt och senast tre månader från den dag då ansökan om utbetalning och de styrkande dokumenten lämnades in av kontraktsparten.

▼M2

3. När kraven i punkt 1 inte uppfylls får inget stöd betalas ut för avtalet i fråga, och hela säkerheten för detta avtal skall anses förverkad.

▼M1*Artikel 8*

Den omräkningskurs som skall tillämpas

- på stödbeloppen skall vara den jordbruksomräkningskurs som gäller den dag som anges i artikel 9.2,
- på säkerheterna skall vara den jordbruksomräkningskurs som gäller den dag säkerheten ställs till interventionsorganets förfogande.

▼B*Artikel 9*

1. De tidsperioder, datum och tidsfrister som avses i denna förordning skall fastställas i enlighet med förordning (EEG, Euratom) nr 1182/71. Artikel 3.4 i den förordningen skall dock inte tillämpas vid fastställandet av den lagringsperiod som avses i artikel 3.3 d i den här förordningen eller av den lagringsperiod som har ändrats enligt artikel 3.3 g eller punkt 4 i denna artikel.

2. Den kontraktssänliga lagringstidens första dag skall vara dagen efter den då inlagringen slutfördes.

3. Uttag ur lager får påbörjas dagen efter den kontraktssänliga lagringsperiodens sista dag.

4. När en tvåmånaders lagringsperiod löper ut får kontraktsparten ta hela eller en del av den kontraktssänliga kvantiteten ur lager förutsatt att det rör sig om minst 5 ton per kontraktspart och lagerlokal, eller, om endast en mindre kvantitet är tillgänglig, hela den kontraktssänliga kvantiteten i en lagerlokal förutsatt att varorna inom 60 dagar efter det att de togs ur lager har

- lämnat gemenskapens tullområde i oförändrat tillstånd,
- nått sin bestämmelseort i oförändrat tillstånd, i de fall som avses i artikel 34.1 i förordning (EEG) nr 3665/87, eller

▼B

- i oförändrat tillstånd har placerats i ett proviantlager som godkänts i enlighet med artikel 38 i förordning (EEG) nr 3665/87.

Den kontraktsevenliga lagringsperioden skall för varje enskilt parti som är avsett för export upphöra dagen före

- den dag då varorna tas ur lager, eller
- den dag som exportdeklarationen tas emot, om produkten inte har flyttats.

Stödbeloppens storlek skall minskas i proportion till den förkortade lagringsperioden i enlighet med de belopp som fastställs i artikel 3 i förordning (EEG) nr 2763/75.

▼M2

Om det beviljas exportbidrag för produkterna skall exportbeviset enligt den här punkten lämnas in i enlighet med artiklarna 7 och 8 i förordning (EG) nr 800/1999.

Om det inte beviljas något exportbidrag för produkterna skall exportbeviset, i det fall som föreskrivs i artikel 8 i förordning (EG) nr 800/1999, lämnas in med hjälp av kontroll exemplaret T5 i original, i enlighet med artiklarna 912a, 912b, 912c, 912e, 912f och 912g i förordning (EEG) nr 2454/93. I fält 107 skall ett av följande anges:

- Reglamento (CEE) n° 3444/90
- Forordning (EØF) nr. 3444/90
- Verordnung (EWG) Nr. 3444/90
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3444/90
- Regulation (EEC) No 3444/90
- Règlement (CEE) n° 3444/90
- Regolamento (CEE) n. 3444/90
- Verordening (EEG) nr. 3444/90
- Regulamento (CEE) n.º 3444/90
- Asetus (ETY) N:o 3444/90
- Förordning (EEG) nr 3444/90.

▼B

5. Om punkterna 3 och 4 i denna artikel tillämpas, skall kontraktsparten informera interventionsorganet i god tid innan det planerade uttaget ur lagret påbörjas; interventionsorganet kan kräva att få denna information minst två arbetsdagar före den aktuella dagen.

Om skyldigheten att underrätta interventionsorganet inte har fullgjorts men tillräckliga bevis som godkänns av de behöriga myndigheterna har lämnats inom trettio dagar efter uttaget ur lager vad beträffar datum för uttag ur lager samt berörda kvantiteter, gäller följande:

- Stödet skall beviljas, utan att tillämpningen av artikel 6.3 påverkas.
- 15 % av säkerheten skall förverkas för den berörda kvantiteten.

För alla andra fall när kraven inte fullgörs gäller följande:

- Inget stöd skall betalas ut för det berörda kontraktet.
- Hela säkerheten skall förverkas för det berörda kontraktet.

6. Om inte annat följer av de fall av force majeure som avses i artikel 10 där kontraktsparten inte iakttar kontraktens utgång eller den tidsfrist på 2 månader som avses i punkt 4 för den totala lagrade kvantiteten, skall varje ytterligare kalenderdag då perioden eller fristen inte iakttas, medföra en minskning med 10 % av stödbeloppet för det aktuella kontraktet.

Artikel 10

I de fall av force majeure där en kontraktsparts utförande av de kontraktsevenliga skyldigheterna påverkas skall den berörda medlemsstatens behöriga myndighet besluta om vilka åtgärder den bedömer som nödvändiga med hänsyn till omständigheterna. Myndigheten skall informera kommissionen om varje fall av force majeure samt om de åtgärder som vidtagits med anledning av detta.

▼B

AVDELNING II

SÄRSKILDA BESTÄMMELSER*Artikel 11*

Om stödet fastställs schablonmässigt i förväg, gäller följande:

- a) Ansökan om kontrakt skall lämnas in till det behöriga interventionsorganet i enlighet med artikel 3.1 och 3.2.

▼M1

- b) Den femte arbetsdagen efter den dag då ansökan om avtal lämnades in skall det behöriga interventionsorganet meddela den sökande om beslutet beträffande ansökan genom rekommenderat brev, telex, telefax eller brev med mottagningsbevis, under förutsättning att kommissionen inte under mellantiden har vidtagit några särskilda åtgärder.

Om en undersökning av situationen visar att den ordning som föreskrivs i denna förordning utnyttjas i överdrivet stor utsträckning, eller om det finns risk för ett överdrivet utnyttjande, får åtgärderna omfatta

- ett uppehåll i tillämpningen av denna förordning i högst fem arbetsdagar; i så fall skall ansökningar om avtal som lämnas in under den perioden inte beaktas,
- fastställande av en enhetlig procentsats med vilken kvantiteterna i ansökningarna om avtal minskas, dock skall i förekommande fall bestämmelserna om minimikvantitet beaktas,
- avslag på sådana ansökningar som lämnats in före det tidsbegränsade uppehållet och som skulle ha behandlats under denna period.

▼B

Om ansökan godkänns, skall kontraktet anses ha ingåtts det datum när det meddelande om beslut som avses i första stycket under b skickades iväg. Interventionsorganet skall i överensstämmelse med detta ange det datum som avses i artikel 3.3 c.

Artikel 12

1. Om stödet beviljas genom anbudsförfarande gäller följande:

- a) Kommissionen skall i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* meddela att ett anbudsförfarande inleds och särskilt ange vilka produkter som skall lagras, tidsfristen för inlämnande av anbud (dag och tid) och de minimikvantiteter för vilka anbud får lämnas.
- b) Anbud skall uttryckas i ecu och lämnas till det berörda interventionsorganet i enlighet med artikel 3.1 och 3.2.
- c) Anbud skall gås igenom av behöriga organ i medlemsstaterna vid slutna sammanträden, där de deltagande skall ha tystnadsplikt.
- d) Inlämnade anbud skall vidarebefordras anonymt till kommissionen via medlemsstaterna, så att de kommer fram senast den andra arbetsdagen efter utgången av den tidsfrist för inlämnande av anbud som föreskrivs i infordran av anbud.
- e) Om inga anbud lämnas in skall medlemsstaterna meddela kommissionen detta inom den tidsfrist som anges i d.
- f) På grundval av de anbud som har kommit in skall kommissionen i enlighet med det förfarande som beskrivs i artikel 24 i förordning (EEG) nr 2759/75, besluta att antingen fastställa ett maximalt stödbelopp, med hänsyn tagen till villkoren i artikel 4.2 i förordning (EEG) nr 2763/75, eller att inte göra någon tilldelning.
- g) Om ett maximalt stödbelopp fastställs, skall anbud som inte överstiger detta belopp godtas.

2. Inom fem arbetsdagar efter den dag då medlemsstaterna får meddelande om kommissionens beslut, skall interventionsorganet informera alla anbudsgivare om beslutet per rekommenderat brev, telex, telefax eller brev med mottagningsbevis.

▼B

Om ett anbud antas, skall kontraktet anses ha ingåtts den dag när interventionsorganet skickade iväg det meddelande om beslut till anbudsgivaren som avses i första stycket. Interventionsorganet skall i överensstämmelse med detta ange det datum som avses i artikel 3.3 c.

AVDELNING III

KONTROLLER OCH SANKTIONER*Artikel 13*

1. Medlemsstaterna skall se till att de villkor som berättigar till stöd uppfylls. För detta ändamål skall de utse den nationella myndighet som skall ha ansvaret för kontroll av lagring.

2. Kontraktsparten skall se till att denna myndighet får tillgång till alla dokument som rör varje kontrakt, för att göra det möjligt att särskilt kontrollera följande uppgifter om de varor som lagras:

- a) Ägarförhållandet vid tidpunkten för inlagring.
- b) Datum för inlagring.
- c) Antalet lådor eller på annat sätt förpackade enheter samt deras vikt.
- d) Att produkten faktiskt befinner sig i lagret.
- e) Beräknat datum för utgången av den kortaste kontraktsenliga lagringsperioden, och om artikel 9.4 eller 9.6 tillämpas, också det datum då varorna faktiskt tas ur lager.

3. Kontraktsparten eller den som är ansvarig för driften av lagret skall hålla lagerbokföring som skall finnas tillgänglig i lagret och som skall ange följande för varje kontraktsnummer:

- a) De lagrade produkternas identitetsbeteckning.
- b) Datum för inlagring och beräknat datum för utgången av den kortaste kontraktsenliga lagringsperioden samt det datum då varan faktiskt tas ur lager.
- c) Antal halva slaktkroppar, lådor eller andra enheter som lagras enskilt, en beskrivning av produkter och vikt på varje pall eller andra enheter som lagras enskilt, i tillämpliga fall registrerade per enskilda partier.
- d) Produkternas placering i magasinet.

4. De lagrade produkterna måste vara lätt identifierbara och det måste framgå vilket kontrakt de omfattas av. Varje pall och varje enskilt lagrad enhet måste vara märkt så att kontraktsnummer, benämning av produkten och vikten framgår. Datum för inlagringen måste framgå på varje enskilt parti som lagras in en viss dag.

När produkterna inlagras skall den myndighet som ansvarar för kontrollverksamheten kontrollera den identitetsbeteckning som avses i första stycket och den får försegla de produkter som lagras in.

5. Denna myndighet skall företa följande:

- a) En kontroll för varje kontrakt att alla skyldigheter som fastställs i artikel 3.4 fullgörs.
- b) En obligatorisk kontroll för att säkerställa att produkterna finns i lagret under den kontraktsenliga lagringsperiodens sista vecka.
- c) — Antingen en försegling av alla produkter som lagras enligt ett kontrakt i enlighet med punkt 4 andra stycket, eller
— en oanmäld stickprovskontroll för att säkerställa att produkterna finns i lagret. Stickprovet måste vara representativt och måste motsvara minst 10 % av den totala kvantitet som har lagrats in i varje medlemsstat inom ramen för stödåtgärder för privat lagring. Förutom en granskning av den bokföring som avses i punkt 3, skall sådana kontroller omfatta en fysisk kontroll av produkternas vikt, art och identitetsbeteckning. Sådana fysiska kontroller måste omfatta minst 5 % av den kvantitet som utsätts för den oanmälda kontrollen.

▼B

Kontraktsparten skall stå för de kostnader för försegling och hantering som ingår i kontrollen.

6. De kontroller som gjorts enligt punkt 5 skall ligga till grund för en rapport som anger

- datum då kontrollen utfördes,
- hur länge den varade, och
- vilka kontrollåtgärder som utförts.

Rapporten om kontrollen måste undertecknas av den ansvarige tjänstemannen och kontrasteras av kontraktsparten eller i vissa fall av den som är ansvarig för driften av lagret, och måste sedan ingå i betalningsdossierna.

7. Om kontrollerna visar betydande oriktigheter som berör minst 5 % av de kvantiteter av produkter som omfattas av ett enda kontrakt som är föremål för kontroll, skall kontrollen utvidgas till att omfatta ett större stickprov som skall fastställas av den myndighet som är ansvarig för kontrollerna.

Medlemsstaterna skall anmäla sådana fall till kommissionen inom fyra veckor.

Artikel 14

I de fall myndigheten som ansvarar för kontroller fastställer och bekräftar att den deklaration som avses i artikel 3.3 a, medvetet eller på grund av grov oaktsamhet innehåller oriktiga uppgifter, skall kontraktsparten i fråga utestängas från systemet med stöd till privat lagring till utgången av det kalenderår som följer på det år då den oriktiga deklarationen uppmärksammades.

AVDELNING IV

SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 15*

1. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om alla bestämmelser som antas vid tillämpningen av denna förordning.

▼M1

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen via telex eller telefax

- a) måndag och torsdag varje vecka anmäla för vilka kvantiteter avtalsansökan har lämnats,
- b) före torsdag i varje vecka och indelat efter lagringsperiod, anmäla för vilka produkter och kvantiteter avtal ingåtts under den föregående veckan, med en sammanfattning av de produkter och kvantiteter för vilka avtal har ingåtts,
- c) varje månad anmäla vilka produkter och totala kvantiteter som lagrats in,
- d) varje månad anmäla vilka produkter och totala kvantiteter som faktiskt finns i lager samt för vilka produkter och totala kvantiteter den avtalsenliga lagringsperioden har utgått,
- e) varje månad, om lagringsperioden har förkortats eller förlängts i enlighet med artikel 3.3 g eller förkortats i enlighet med artikel 9.4 eller 9.6, anmäla för vilka produkter och kvantiteter lagringstiden har ändrats, samt ursprungliga och ändrade månader för avlägsnande eller uttagning ur lager.

▼B

3. Tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning skall kontrolleras regelbundet i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 25 i förordning (EEG) nr 2759/75.

Artikel 16

1. Förordning (EEG) nr 1092/80 upphör att gälla.

▼B

2. Hänvisningar till den i punkt 1 upphävda förordningen skall utgöra hänvisningar till den här förordningen.

Hänvisningar till artiklar i förordning (EEG) nr 1092/80 skall läsas i överensstämmelse med den jämförelsetabell som finns i bilagan.

Artikel 17

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall gälla för kontrakt som ingås från och med detta datum.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.



BILAGA

JÄMFÖRELSETABELL

Förordning (EEG) nr 1092/80	Denna förordning
artikel 1	artikel 1
artikel 2	artikel 2
artikel 3	artikel 3.3 och 3.4
artikel 4	artikel 3.1 och 3.2
—	artikel 4
artikel 5	artikel 5
artikel 6	artikel 6
—	artikel 7
artikel 7	artikel 8
artikel 8	artikel 9
artikel 9	artikel 10
artikel 10	artikel 11
artikel 11	artikel 12
—	artikel 13
—	artikel 14
artikel 12	artikel 15
artikel 13	artikel 16
artikel 14	artikel 17